

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 43 (1970)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## AUTOPHON

Unsere Werkstatt für den Bau von Betriebsfernseh-  
anlagen braucht einen P 44-1803

### Gruppenchef

Wir suchen für diese interessante Aufgabe einen zuver-  
lässigen 62

### Elektromonteur oder Elektromechaniker

der die Werkstatt nach der Einarbeit selbständig führen  
kann. Ein initiativer Fachmann findet bei uns in einem  
Fachgebiet, das in voller Entwicklung steht, eine aus-  
baufähige Stellung.

Zeitgemässe Entlohnung, betriebseigene Kantine, Pen-  
sionskasse und genügend Parkplätze sollen dem neuen  
Mitarbeiter den Weg nach Schlieren erleichtern.

**AUTOPHON AG**, Radio und Television,  
Zürcherstrasse 137, **8952 Schlieren**,  
Telefon (051) 98 88 33, intern 26

Wir sind ein moderner, mittelgrosser Betrieb  
und stellen elektronische und elektromecha-  
nische Geräte der Fernmeldetechnik her.

Für die Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes  
im Funkprüffeld suchen wir: P 43-12133

### Fernmelde- und Elektronikapparatemonteur (FEAM)

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren,  
schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir  
mit Ihnen eine erste Kontaktnahme verein-  
baren können. 64

### Crypto AG

Postfach, 6301 Zug  
Domizil: Zugerstrasse 42, **6312 Steinhausen**  
Telefon (042) 36 33 44

## RADIO-SCHWEIZ

Wir suchen zur Ergänzung unseres Mitarbei-  
terstabes in der Empfangsstation Riedern bei  
Bern einen P 05.8503

### Radioelektriker FEAM Elektronikgerätemechaniker Elektromechaniker

für den Betrieb und die Überwachung von  
Radioverbindungen; die Instandhaltung, Stö-  
rungsbehebung sowie Aus- und Umbau mo-  
derner fernmeldetechnischer Einrichtungen.

Wir bieten gründliche Einführung, eine inter-  
essante und abwechslungsreiche Tätigkeit, den  
Fähigkeiten entsprechende Selbständigkeit,  
Dauerstelle mit guten Entwicklungsmöglich-  
keiten, angenehmes Arbeitsklima, fortschritt-  
liche soziale Einrichtungen, zeitgemässe Ent-  
lohnung. 63

Interessenten (Schweizer Bürger) bitten wir,  
das Anmeldeformular anzufordern oder ihre  
Bewerbung einzureichen an:

**RADIO-SCHWEIZ AG**, Technische Abteilung  
Postfach, **3000 Bern 25**  
Telephon (031) 41 33 31, intern 332

# GRETAG

Wir sind ein junges, dynamisches Unternehmen der elektronischen, feinwerktechnischen und optischen Branche in Regensburg. P 44-341

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes in der **Eingangskontrolle** suchen wir einen qualifizierten

## Elektronikfachmann

für die Kontrolle von Elektromaterial (kleine Serien) nach Datenblättern und Prüfvorschriften, für das Einrichten von Prüfplätzen für grosse Serien usw.

Für diese Aufgabe sollten Sie über eine abgeschlossene Berufslehre als FEAM oder eine ähnliche Ausbildung verfügen.

Wir bieten eine selbständige, interessante und vielseitige Aufgabe und die Möglichkeit, sich beruflich zu entfalten. Sie finden bei uns fortschrittliche Anstellungsbedingungen und zeitgemässe Sozialleistungen. Setzen Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich mit unserer Personalabteilung in Verbindung. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte. 61

**GRETAG AKTIENGESELLSCHAFT**  
Althardstrasse 70  
**8105 Regensburg**  
Telefon (051) 71 17 71, intern 2365



**LA DIREZIONE DI CIRCONDARIO  
DEI TELEFONI DI BELLINZONA**

assume

## 1 ingegnere - tecnico STS

diplomato in elettrotecnica per potenziare la divisione dell'esercizio a Bellinzona. P 05.7550-554

La persona prescelta avrà il compito di collaborare alla progettazione, ai collaudi e alla sorveglianza della manutenzione di centrali telefoniche con circuiti semi-elettronici nonché alla sorveglianza della rimozione dei guasti e all'effettuazione di misure diverse nelle centrali e sulle linee telefoniche e radiofoniche.

Si offrono

Inserimento in un ambiente di lavoro moderno e stimolante. 55

Buone possibilità di carriera professionale.

Retribuzione adeguata.

Settimana di 5 giorni.

Cassa pensione e tutte le prestazioni sociali.

La posizione richiede

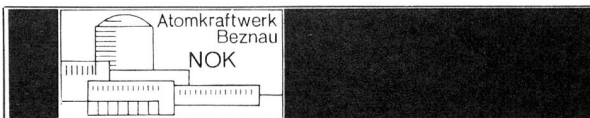
Cittadinanza svizzera.

Diploma di una scuola tecnica superiore.

Età non superiore ai 35 anni.

Le persone interessate sono pregate di inviare il loro curriculum dettagliato alla Direzione di circondario dei telefoni, via Vincenzo Vela 6, 6501 Bellinzona.

Informazioni su queste interessanti attività si possono ottenere telefonando ai numeri 092/4 22 01 e 092/4 23 11.



Wir suchen für die Atomkraftwerke Beznau I und II einen OFA 52.685.003/9

## FEAM oder Elektroniker

möglichst mit Kenntnissen auf dem Gebiete der industriellen Mess-, Steuer- und Regeltechnik. 59

Wir bieten:

- interessante, anspruchsvolle Arbeit in einer kleineren Unterhaltungsgruppe;
- Dauerstelle;
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen;
- gute Sozialleistungen;
- Personalrestaurant;
- auf Wunsch Dienstwohnung.

Interessenten melden sich unter Telephon (056) 2 41 01, intern 352, oder senden ihre Anmeldung an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**  
Elektromechanische Abteilung  
**5401 Baden**

## SIEMENS SYSTEM 4004

### Computer-Techniker bei Siemens. Zukunft für einen jungen Elektroniker (FEAM/EGM)

Für die neue Aufgabe wird unser Mitarbeiter im eigenen, internationalen Schulungs-Center in München ausgebildet. Anschliessend wird er als Mitarbeiter eines jungen und dynamischen Spezialistenteams weitgehend selbständig die Installation und Wartung modernster Datenverarbeitung betreiben. Sein Einsatzgebiet wird Zürich, Bern oder Lausanne sein. Deshalb werden ihm Sprachkenntnisse bestimmt nützlich sein. Einem Schweizer Bürger, der über etwas Berufserfahrung verfügt, haben wir einiges zu bieten. OFA 67.044.502/3

Könnte Sie diese Aufgabe reizen? Rufen Sie uns doch an, damit wir Ihnen noch genauere Angaben machen können. Wobei Sie sich auf unsere Diskretion verlassen können. 54

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT  
Personalabteilung  
Postfach, 8021 Zürich, Löwenstrasse 35  
Telephon (051) 25 36 00, intern 274

### Für klare Kommando-Uebermittlung Geschütz-Lautsprecher-Anlagen

mit Transistoren  
Kraftverstärker



velectra ag

Unt. Quai 31a Biel

Transistoren-Verstärker  
für militärische und zivile Zwecke



KREISTELEPHONDIREKTION CHUR

### Interessieren Sie sich für Planungsaufgaben?

In unserem Planungsbüro sehen wir für eine geeignete Persönlichkeit den Einsatz in technisch und organisatorisch interessante Aufgaben wie P 05.7550-893

- Planung und Projektierung von Kabelanlagen
- Entwicklungsstudien
- Organisationsanalysen
- Instruktion über technische Neuerungen
- Auftragsplanung mit Netzplantechnik

### Interessieren Sie sich für Organisations- und Projektierungsaufgaben?

Für die stetig wachsenden Aufgaben im Zusammenhang mit der Projektierung und Erstellung unseres Telephon-Leitungsnetzes erwarten wir Mitarbeiter mit ausgeprägter Selbständigkeit sowie Sicherheit für Verhandlungen und Personalführung. Sie müssen in der Lage sein, grössere Projektierungsaufträge von der Planungsphase bis zur Ausführung selbständig zu organisieren und zu leiten. Zur Lösung dieser Aufgaben wird Ihnen speziell geschultes Personal anvertraut.

Interessenten als

60

### Ingenieur-Techniker HTL

der Fachrichtung Elektro, Maschinenbau oder Tiefbau können in diese Aufgabengebiete eingearbeitet werden. Wir sind gerne bereit, Ihnen nähere Auskünfte über die zu erwartenden Aufgaben zu erteilen und erwarten Ihre telephonische Anmeldung an (081) 21 22 61.

Bewerbungen mit Zeugnissen, Lebenslauf und Foto sind zu richten an:

KREISTELEPHONDIREKTION 7002 CHUR



## **Bordfunker, Radioamateure!**

Bei der Generaldirektion PTT finden Sie eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit als

46

# Radiooperateur

**Wir erwarten:** Morsekenntnisse, Erfahrung im Funkdienst sowie Sprachkenntnisse.

**Wir bieten:** Gründliche Einführung in Ihr neues Arbeitsgebiet. Den heutigen Verhältnissen entsprechende Arbeitsbedingungen und gut ausgebaute Sozialleistungen. Ausbaufähige Dauerstellen. Einsatzmöglichkeiten in verschiedenen Landesgegenden.

Wir sind gerne bereit, Sie über weitere Einzelheiten näher zu orientieren: Telefon-Nr. (031) 62 26 62.

**Ihre schriftliche Bewerbung nimmt die Personalabteilung der Generaldirektion PTT, 3000 Bern, gerne entgegen.**

P 05.7550-738



# Zur Sicherstellung von Nachrichten- verbindungen

zu Kommandoposten, abgelegenen Siedlungen, Botschaften, Nachrichtenagenturen, Katastrophengebieten usw. genügt nur bestes Übermittlungsmaterial. Unsere mobilen und stationären Funkanlagen im HF- und VHF-Bereich gestatten den gleichzeitigen Betrieb von Einseitenbandtelefonie und Fernschreibverbindungen. Sie finden Anwendung in Armee und zivilen Organisationen. – Verlangen Sie unverbindliche technische Beratung.



# SOFLEX-Montierungsdrähte

für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne



800 Haupt-Bibliothek der ETH

PG 8006 ZÜRICH

AZ  
Zürich 1

**ISOLA** | SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE  
BREITENBACH bei Basel

Telephon 061 / 80 21 21

Adressänderungen: Margeruite Bieber, Ifangweg 5, 8610 Uster

F  
FARAG DRUCK ZÜRICH